

Cosaint an Pháiste

Glactar griangraif de na himeachtaí éagsúla le linn na scéime le haghaidh margáiochta agus bolscaireachta. Síniú thíos **má thugann** tú cead do pháiste(i) bheith sna griangraif.

Síniú : _____ Tuismitheoir/Caomhnóir. Dáta _____
Signed Parent/Guardian Date

Tá bunachar sonraí teagmhála ag An Carn. Cuir tic sa bhosca thíos **MURA** bhfuil tú ag iarraidh eolas a fháil faoi chúrsaí nó imeachtaí cultúrtha is sóisialta a bheidh ann in An Carn. Coinneofar gach eolas faoi rún. Ní thabharfaidh An Carn an sonraí teagmhála do ghrúpa ar bith eile.

Ní mian liom eolas a fháil faoi chúrsaí nó imeachtaí in An Carn
I do not wish to receive information about course or events at An Carn

Rialacha Choláiste Charn Tóchair

Ní fhágfaidh páistí Coláiste Charn Tóchair gan chead.

Má bhíonn iompar míchuí nó frithshóisialta ar bun ag aon duine, cuirfear den chúrsa é nó í.

Dearbhú tuismitheora/caomhnóra

Déanfaidh mé cinnte de go gcloífidh mo pháiste/pháistí leis na rialacha agus go mbeidh siad umhal don fhoireann i gColáiste Charn Tóchair agus tuigim mura ndéanann páiste ar bith amhlaidh gur féidir go gcuirfear den chúrsa é gan aisíoc. Tá na coinníollacha seo mínithe agam do mo pháiste/pháistí

Síniú _____ Tuismitheoir /Caomhnóir. Dáta _____
Signed Parent/Guardian Date

Úsáid Óifige Amháin

Office Use Only

Táille Iniata Faighte ag.....Dáta.....

Child Protection

Photographs are taken of various events during the course for marketing and publicity purposes. Please sign below if you permit your child to be photographed.

An Carn has a contact details database. Please tick the box if you **do not** wish to receive information on upcoming courses or cultural events at An Carn. All information will be kept in confidence. An Carn will not share this information with other parties.

Coláiste Charn Tóchair Rules

Children will not leave Coláiste Charn Tóchair without permission

If anyone is engaged in inappropriate or antisocial behaviour, he or she will be expelled.

Declaration by Parents

I will ensure that my child(ren) will keep the rules and obey the staff of Coláiste Charn Tóchair and I understand that any child who does not may be excluded from the course without refund. I have explained these conditions to my child (ren).

COLÁISTE CHARN TÓCHAIR

Irish Language Summer School



5 - 16 Iúil 2010

Coláiste Samhraidh Gaeilge

Do pháistí 5 - 12 bliain d'aois

Cúrsa A: 5ú - 9ú Iúil

Go hiomlán trí Ghaeilge.
Fóirsteanach do pháistí ó Ghaelscoileanna

Cúrsa B: 13ú - 16ú Iúil

Do gach páiste, idir ghlantosaítheoirí agus Ghaeilgoirí líofa

MIONCHOLÁISTE CHARN TÓCHAIR

*Beidh míoncholáiste ar siúl ó 10 - 12:30i.n do pháistí atá réidh don bhunscoil i Meán Fómhair 2010 - táille: £2.50 an lá

5 - 16 July 2010

Irish Summer College

For Children 5 - 12 years old

Course A: 5th - 9th July

Completely in Irish.
Suitable for children in Irish-Medium Education

Course B: 13th - 16th July

Open to all children, from complete beginners to fluent Irish speakers

CARNTOGHER MINI-COLLEGE

*A mini college will run from 10am - 12:30pm for children starting Primary School in September 2010 - fee: £2.50 per day

Coláiste Charn Tóchair 2010

Clár Ama		Timetable
Clárú	10.00 - 10.15	Registration
Cluichí & Imeachtaí	10.15 - 11.00	Games & Activities
Sos	11.00 - 11.20	Break
Cluichí & Imeachtaí	11.20 - 12.30	Games & Activities
Lón (maoir i láthair, lón pacáilte le bhur dtoil)	12.30 - 13.10	Lunch (supervised, packed lunches only please)
Cluichí & imeachtaí	13.10 - 2.00	Games & Activities
Abhaile	2.00	Hometime

Féadann do pháiste a bheith ag dúil le seachtain spleodrach ag Coláiste Charn Tóchair 2010. Beidh réimse leathan d'imeachtaí ar fáil le spórt, ceol, amhránaíocht, toraíocht táisce, tráth na gceist, turais agus i bhfad níos mó!

Your child can look forward to a week of fun and games at Coláiste Charn Tóchair 2010. There will be a range of activities including sport, music, singing, treasure-hunt, quizzes, trips and lots more!

TURAIS	TRIPS
Cúrsa A:	Course A:
R1 - R3 turas go "Cheeky Chimps", Cúil Raithin.	R1-R3 Trip to "Cheeky Chimps", Coleraine. Cost: Free
Táille: Saor	
R4 - R7 turas go hArd Clinis, Baile an Chaistil	R4 - R7 trip to Ard Clinis, Ballycastle.
Táille: £5	Cost £5
Cúrsa B:	Course B:
R1 - R7 Turas go Droim nDamh.	R1 - R7 Trip to Drumnaph Wood.
Táille: Saor	Cost: Free

Táillí	1 ^ú pháiste	2 ^ú páiste	3 ^ú páiste+	Turas	
Fees	1 st child	2 nd child	3 rd child	Trip	
Cúrsa A (5 lá) 5 days	£20	£15	£10	£5*	*R4 go R7 amháin
Cúrsa B (4 lá) 4 days	£16	£12	£10	£0	*R4 to R7 only

Líon an fhoirm iarratais agus seol ar ais í leis an táille roimh an Aoine 25 Meitheamh chuig: **Please return completed application form with payment before Friday 25 June to:**

Coláiste Charn Tóchair, An Carn, Tír Chiana, Co. Dhoire, BT46 5NH

Ní bheidh an táille in-aisíoctha i ndiaidh thús an chúrsa.

Please note that fee cannot be refunded after the course has started.

Foirm Iarratais Application Form

Cuir Tic Please Tick: Cúrsa/ Course A B

Ainm(neacha) Rang.....
Name(s) Class.....

Seoladh
Address

..... Cód Poist.....
..... Post Code

Scoil
School

Dáta Breithe
Date of Birth

Riachtanais speisialta nó cógas ar bith
Special requirements or medication.....

Fón baile tuismitheora/caomhnóra
Parent/guardian home phone

Fón póca tuismitheora/caomhnóra
Parent/guardian mobile phone

Más mian leat aon ní a phlé le linn an choláiste déan teagmháil le comhordaitheoir an chúrsa: **If you wish to discuss any issue during the course please contact the course coordinator:**

Seán Mac Giolla Fhiondaín
028 795 49978

